

Srs. Pais:

保護者の皆様へ

Diretor da Escola Sakae Shōgakkō, Komatsu Masato

豊橋市立栄小学校長 小松 正人

Comunicado sobre a Apresentação de Estudos “SAKAE NO KO GAKUSHŪ HAPPYŌKAI” 「栄の子学習発表会」のご案内

1. Data e Local:

Dia 13 de novembro (sábado), a partir das 8:45 no campo de esportes

* Esse ano, a apresentação será no campo de esportes, por isso, se chover será adiada.

1 期 日 令和3年11月13日 (土) 8:45～ 運動場 *運動場で行うため、雨天顺延で開催する予定です。

< Programação da apresentação 学習発表会予定表 >

	Dia 13 (sáb) 13日 (土)	Dia 14 (dom) 14日 (日)	Dia 15 (2ªf) 15日 (月)	Dia 16 (3ªf) 16日 (火)
Se for realizada no dia 13: 実施日: 13日	Apresentação 学習発表会	Feriado 休み	Feriado 振替休業日	Aulas (haverá merenda) 授業 (給食)
Se for realizada no dia 14: 実施日: 14日	Se chover, não haverá aulas 雨天のため休み	Apresentação 学習発表会	Feriado 振替休業日	Aulas (haverá merenda) 授業 (給食)
Se for realizada no dia 15: 実施日: 15日	Se chover, não haverá aulas 雨天のため休み	Se chover, não haverá aulas 雨天のため休み	Apresentação (trazer BENTŌ) 学習発表会 (弁当)	Aulas (haverá merenda) 授業 (給食)

* Se a apresentação for realizada no sábado (ou domingo), não será necessário trazer BENTŌ, pois acabará antes do meio dia.

Se a apresentação for realizada na segunda, as crianças deverão trazer BENTŌ, pois haverá aulas na parte da tarde.

*土曜日 (日曜日) に開催された場合は、午前中で終了しますので、弁当は必要ありません。月曜日に学習発表会が実施された場合は、弁当が必要です。(午後授業を行います)

* Se caso chover durante a apresentação no dia sábado (ou domingo)

- Se chover durante a apresentação, observaremos o tempo para decidir se vai ser cancelado.

- Se chover e a apresentação for cancelada, realizaremos a continuação da apresentação no dia 16 (3ªf).

○土曜日 (日曜日) に学習発表会実施中、雨天になった場合

・演技会中で雨が降ってきた場合は、様子を見て中断・中止を考えます。

・学習発表会開催中、天候の関係で中止せざるをえなくなった場合、それ以降の演技会運動場の状態を見ながら、16日 (火) 以降の同じ時間帯で実施します。

2. Programação, Conteúdo:

2 内容・日程

Horário das apresentações 発表予定時刻	Séries (alunos) que irão fazer a apresentação 発表学年
8:45～8:55	Palavras do diretor, Palavras de abertura (6ª série) 校長挨拶・はじめの言葉 (6年)
8:55～9:05	Leitura em voz alta (todos os alunos) 朗読 (全校児童)
9:20～10:00	Apresentação da 3ª e 4ª série 3, 4年生 発表
10:05～10:45	Apresentação da 1ª e 2ª série 1, 2年生 発表
10:50～11:40	Apresentação da 5ª e 6ª série 5, 6年生 発表
11:40～11:45	Palavras de encerramento (6ª série) おまわりの言葉 (6年)

O horário de saída dos alunos da 1ª e 2ª série, será às 11:50, da 3ª à 6ª série, será às 12:00

* Durante a apresentação das outras séries, os alunos ficarão na sala de aula estudando.

1・2年生下校 11:50 3～6年生下校 12:00

*児童は、他学年の発表の時間は、教室で学習をしています。

3. Outros

- Evite vir de carro à escola (pois não haverá estacionamento).

Está proibido estacionar o carro nas ruas e redondezas da escola. Contamos com sua colaboração.

- Poderão haver mudanças de acordo a situação de contágios do COVID-19.

3 その他

・お車での来校はご遠慮ください。周辺道路で駐車禁止となっております。ご協力をお願いします。

・今後の新型コロナウイルス感染症の状況によっては、予定を変更する場合があります。

Informações ou consultas:

Escola Sakae Shōgakkō, Vice-diretora: Aketa Chiemi

Tel: 0532-45-5497

<問> 谷村世先>栄小学校 教頭 明田千恵美 TEL.45-5497